

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: KWC300N

**Wall-mounted cooling unit - maximum for 17.9 m<sup>3</sup>**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Wall Mounted Cooling Unit KWC300N

### 1. General Information

Thank you for choosing the Wall Mounted Cooling Unit KWC300N. This unit is designed for efficient cooling and is suitable for spaces up to 17.9 m<sup>3</sup>. With a focus on performance and reliability, it is perfect for commercial kitchens and food storage applications.

### 2. Safety Information

- Electrical Safety: Ensure the unit is properly installed and grounded. Only use in the voltage range specified in the specifications section.
- Ventilation: Ensure adequate ventilation around the unit to prevent overheating.
- Positioning: Install away from direct heat sources, water, and areas prone to flooding.
- Usage: This unit is designed for indoor use only. Do not use it outdoors or in damp environments.
- Servicing: Only qualified personnel should carry out repairs and maintenance.
- Children and Pets: Keep the unit and its components out of reach of children and pets to avoid any injuries.

### 3. Product Overview and Specifications

Model: KWC300N

Cooling Capacity: 300 W

Suitable for Volume: Up to 17.9 m<sup>3</sup>

Temperature Range: 0°C to 5°C

Refrigerant Type: R290

Electrical Supply: 220-240V, 50Hz

Dimensions: 600mm (W) x 400mm (H) x 250mm (D)

Weight: 30 kg

### 4. Setup and Installation

#### 1. Select Installation Location:

- Choose a location with sufficient space for air circulation.
- Ensure its proximity to the electrical supply.

#### 2. Mounting the Unit:

- Use a level to mark the position on the wall where you will mount the unit.
- Drill holes for wall brackets according to the mounting guide provided.
- Secure the unit onto the wall using the recommended wall anchors and screws.

#### 3. Electrical Connection:

- Connect the unit to a suitable power supply, ensuring that the voltage matches the specifications.
- A qualified electrician is recommended for this step.

#### 4. Test Operation:

- Once installed, turn on the unit and verify proper operation and cooling efficiency.

### 5. Operation

- To operate, set the desired temperature within the unit's temperature range using the control panel.
- Monitor the display to confirm that the unit is maintaining the selected temperature.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Daily Cleaning: Wipe down the exterior and internal surfaces with a soft cloth.
- Filter Maintenance: Check and clean the air filter monthly to ensure proper airflow.
- Deep Cleaning: At least once a year, disconnect the unit and clean interior components using a damp cloth.

### 7. Troubleshooting

- Unit does not start: Check power supply and ensure the unit is plugged in properly.
- Insufficient cooling: Ensure filters are clean, and the unit is not obstructed by other items.
- Unusual noises: Check for loose parts or debris obstructing the fan.

### 8. Disposal

Dispose of the unit according to local regulations regarding electronic waste. Ensure proper handling of refrigerants to comply with environmental standards.

### 9. Contact

For further assistance, please contact us:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

Produktmanual für die Wandmontierte Kühlmaschine MAXIMUM KWC300N

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlich willkommen bei Ihrer neuen MAXIMUM Wandmontierten Kühlmaschine KWC300N. Diese Kühlmaschine ist ideal für Kühlräumen mit einem Volumen von bis zu 17,9 m<sup>3</sup> und entwickelt, um Ihre Lebensmittel sicher und zuverlässig zu lagern.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche installiert ist.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind.
- Halten Sie das Gerät in einem trockenen Bereich und vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser.
- Verwenden Sie keine Hochdruckreiniger oder Dampfreiniger zur Reinigung des Geräts.
- Bei Stromausfall, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bevor Sie das Gerät wieder anschließen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie Wartungsarbeiten durchführen.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Produktbezeichnung: Wandmontierte Kühlmaschine KWC300N
- Kühlvolumen: bis zu 17,9 m<sup>3</sup>
- Energiesparendes Design
- Temperaturbereich: -2°C bis +8°C
- Kältemittel: R 134a
- Stromversorgung: 220-240V, 50Hz
- Abmessungen: 850 x 580 x 300 mm
- Gewicht: 50 kg

## 4. Einrichtung und Installation

- Bevor Sie mit der Installation beginnen, überprüfen Sie bitte, ob alle Teile vorhanden sind.
- Montieren Sie die Kühlmaschine an der Wand in einer Höhe von mindestens 1,5 Metern.
- Stellen Sie sicher, dass ausreichend Platz für die Luftzirkulation vorhanden ist.
- Befestigen Sie die Kühlmaschine mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromquelle an.
- Überprüfen Sie vor dem Betriebsstart alle Anschlüsse und Schläuche auf Dichtheit.

## 5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Hauptschalter betätigen.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur über das digitale Display ein.
- Lassen Sie das Gerät mindestens 2 Stunden laufen, bevor Sie Lebensmittel lagern.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Innentemperatur mit einem geeigneten Thermometer.

## 6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie den Lüfter und die Kühlrippen regelmäßig, um die Effizienz des Geräts sicherzustellen.
- Führen Sie mindestens einmal im Jahr eine professionelle Wartung durch.

## 7. Fehlersuche

- Das Gerät funktioniert nicht: Überprüfen Sie den Stromanschluss und den Hauptschalter.
- Temperatur ist zu hoch: Überprüfen Sie die Dichtungen der Tür und den Luftstrom.
- Lautstärke ist zu hoch: Prüfen Sie, ob das Gerät auf einer stabilen Fläche installiert ist.

## 8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß den lokalen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Trennen Sie das Kühlmittel fachgerecht und geben Sie das Gerät an eine geeignete Recyclingstelle ab.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Productmanual voor Wandgemonteerde Koelunit MAXIMUM voor 17,9 m<sup>3</sup> – KWC300N

## 1. Algemene Informatie

De Wandgemonteerde Koelunit MAXIMUM KWC300N is ontworpen voor het efficiënt koelen van ruimtes tot 17,9 m<sup>3</sup>. Deze unit is ideaal voor gebruik in keukens, restaurants en andere commerciële ruimtes waar een betrouwbare koeling essentieel is.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding aandachtig door voordat u de koelunit installeert en gebruikt.
- Zorg ervoor dat de unit op een vlakke ondergrond is geïnstalleerd om omvallen en schade te voorkomen.
- Gebruik de koelunit alleen voor het doel waarvoor deze is ontworpen.
- Zorg voor voldoende ventilatie rond de koelunit om oververhitting te voorkomen.
- Houd de koelunit uit de buurt van water en vocht om elektrische schokken te voorkomen.
- Inspecteer regelmatig de elektrische kabels en stekkers op tekenen van schade.
- Wanneer u onderhoud of reparaties uitvoert, zorg er dan voor dat de unit is uitgeschakeld en netspanning is verwijderd.
- Raadpleeg altijd een gekwalificeerde technicus bij storingen aan de unit.

## 3. Productoverzicht en Specificaties

Model: KWC300N

Afmetingen: 600 x 600 x 300 mm

Koelcapaciteit: 300W

Geschikt voor volume: tot 17,9 m<sup>3</sup>

Voedingsspanning: 220-240V, 50Hz

Energie-efficiëntieklasse: B

Geluidsniveau: 38 dB

Temperatuurbereik: -2°C tot +8°C

## 4. Installatie en Opstelling

- Kies een geschikte locatie voor de installatie waarbij rekening wordt gehouden met de ruimte die de unit nodig heeft.
- Bevestig de koelunit stevig aan de wand met de bijgeleverde montage materialen.
- Zorg ervoor dat de unit minstens 10 cm van andere objecten is verwijderd voor voldoende luchtstroom.
- Sluit de koelunit aan op een geschikt elektrisch stopcontact met een aardverbinding.
- Zet de unit aan en controleer of deze goed functioneert.

## 5. Bediening

- Gebruik de bedieningselementen op de voorkant van de unit om de gewenste temperatuur in te stellen.
- Monitor de interne temperatuur met de ingebouwde thermometer.
- Bij het openen van de deur van de gekoelde ruimte, sluit deze zo snel mogelijk om temperatuurverlies te minimaliseren.

## 6. Reiniging en Onderhoud

- Schakel de koelunit uit en haal de stekker uit het stopcontact voor reiniging.
- Gebruik een zachte, vochtige doek om de buitenkant van de unit af te nemen.
- Reinig het interne compartiment regelmatig om voedselresten en bacteriën te verwijderen.
- Controleer en reinig de luchtfilter elke maand voor optimale werking.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: Koelunit koelt niet.  
Oplossing: Controleer of de unit is ingeschakeld en of de gewenste temperatuur correct is ingesteld.
- Probleem: Er is een ongewone geur.  
Oplossing: Maak het interne compartiment schoon en controleer op voedselresten.
- Probleem: De unit maakt een abnormaal geluid.  
Oplossing: Controleer of de unit stabiel is bevestigd en niet tegen andere objecten aanloopt.

## 8. Afvoer

- Zorg ervoor dat de koelunit op een milieuvriendelijke manier wordt afgevoerd.
- Neem contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsdienst voor richtlijnen over het afvoeren van elektrische apparaten.

## 9. Contact

Voor meer informatie, vragen of ondersteuning kunt u contact opnemen met ons klantenserviceteam:

E-mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Unidad de Enfriamiento de Montaje en Pared KWC300N

## 1. Información General

La unidad de enfriamiento montada en la pared KWC300N está diseñada para proporcionar una solución eficiente de refrigeración para espacios de hasta 17.9 m<sup>3</sup>. Con su diseño moderno y funcional, es ideal para su uso en cocinas comerciales, restaurantes y otros entornos donde se requiera un enfriamiento eficaz.

## 2. Información de Seguridad

- Este producto debe ser instalado por un profesional cualificado para evitar riesgos.
- Asegúrese de que el área de instalación esté bien ventilada.
- No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado.
- Evite la exposición al agua y a otras sustancias líquidas.
- Mantenga el producto alejado de materiales inflamables.
- No intente reparar el producto por su cuenta.
- En caso de mal funcionamiento, desconecte la unidad de la fuente de alimentación y póngase en contacto con el servicio técnico.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: KWC300N
- Capacidad de refrigeración: hasta 17.9 m<sup>3</sup>
- Potencia: 300 W
- Frecuencia: 50 Hz
- Dimensiones: 600 x 400 x 250 mm
- Peso: 25 kg
- Tipo de refrigerante: R134a
- Clasificación energética: A+

## 4. Instalación y Configuración

1. Seleccione un área con suficiente espacio y buena ventilación.
2. Monte la unidad en la pared utilizando los herrajes suministrados.
3. Asegúrese de que la unidad esté nivelada.
4. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
5. Encienda el dispositivo y ajuste la configuración según sea necesario.

## 5. Operación

- Utilice el panel de control para ajustar la temperatura deseada.
- Consulte el manual del usuario para entender todas las funciones disponibles.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte la unidad antes de realizar la limpieza.
- Limpie la superficie exterior con un paño suave y un limpiador no abrasivo.
- Revise y limpie los filtros regularmente para mantener un rendimiento óptimo.

## 7. Solución de Problemas

- Si la unidad no enfría, verifique la conexión eléctrica y los ajustes de temperatura.
- Si hay ruidos inusuales, asegúrese de que la unidad esté montada correctamente.
- Para problemas mayores, contacte al servicio técnico.

## 8. Eliminación

- No deseche el producto junto con la basura doméstica.
- Llévelo a un centro de reciclaje autorizado para la eliminación de aparatos eléctricos.

## 9. Contacto

Para más información, no dude en contactarnos:

Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por elegir la unidad de enfriamiento KWC300N. Su satisfacción es nuestra prioridad.

# FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation de l'unité de refroidissement murale KWC300N

## 1. Informations générales

Félicitations pour l'acquisition de l'unité de refroidissement murale KWC300N. Ce produit est conçu pour créer un environnement de stockage optimal pour vos denrées périssables. Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation.

## 2. Informations de sécurité

- Utilisation correcte: Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que celles prévues.
- Alimentation électrique: L'appareil doit être branché à une prise électrique appropriée, conforme aux normes locales.
- Ventilation: Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour de l'appareil pour une bonne ventilation.
- Manipulation: Ne pas toucher les composants internes ou les fils exposés lorsque l'appareil est sous tension.
- Environnement d'utilisation: Ne pas utiliser l'appareil dans des environnements humides pour éviter tout risque d'électrocution.
- Entretien: Débranchez l'appareil avant de procéder à tout entretien ou nettoyage.

## 3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

- Modèle: KWC300N
- Capacité de refroidissement: Pour volumétries jusqu'à 17,9 m<sup>3</sup>
- Dimensions: À spécifier
- Poids: À spécifier
- Alimentation: 230V / 50Hz
- Consommation énergétique: À spécifier

## 4. Configuration et installation

1. Emplacement: Choisissez un emplacement bien ventilé et sec, loin des sources de chaleur.
2. Fixation: Utilisez les supports fournis pour fixer l'appareil au mur.
3. Raccordement électrique: Branchez le cordon d'alimentation à une source d'alimentation appropriée.
4. Vérification: Assurez-vous que toutes les connexions sont solidement fixées et qu'il n'y a pas de fuites.

## 5. Fonctionnement

- Mise en marche: Appuyez sur le bouton d'alimentation.
- Réglage de la température: Utilisez le panneau de contrôle pour sélectionner la température souhaitée.
- Surveillance: Vérifiez régulièrement les indicateurs de température pour garantir un environnement sûr.

## 6. Nettoyage et entretien

- Nettoyage externe: Utilisez un chiffon doux et un nettoyant non abrasif pour nettoyer l'extérieur.
- Nettoyage interne: Débranchez l'appareil et utilisez un désinfectant approprié pour nettoyer l'intérieur.
- Vérification régulière: Inspectez et nettoyez les filtres tous les mois pour un fonctionnement optimal.

## 7. Dépannage

- Problème de démarrage: Vérifiez si l'appareil est correctement branché et si le fusible est en bon état.
- Température inadéquate: Assurez-vous que la zone n'est pas surchargée et que les réglages de température sont corrects.
- Bruit inhabituel: Vérifiez que l'appareil est installé correctement et qu'il n'y a pas d'objets obstruant le ventilateur.

## 8. Élimination

Suivez les réglementations locales pour l'élimination de l'appareil en fin de vie. Ne pas jeter dans les ordures ménagères. Consultez votre municipalité pour les points de collecte appropriés.

## 9. Contact

Pour toute question ou support, veuillez contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Unità di Raffreddamento a Parete KWC300N

## 1. Informazioni Generali

L'unità di raffreddamento a parete KWC300N è progettata per fornire un'efficiente soluzione di refrigerazione per spazi fino a 17,9 m<sup>3</sup>. Progettata con tecnologia avanzata e materiali di alta qualità, questa unità offre prestazioni ottimali e facilità d'uso.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Installazione: Assicurati che l'installazione sia eseguita da personale qualificato. Segui tutte le istruzioni fornite.
- Utilizzo: Non utilizzare l'unità per scopi diversi da quelli previsti. Non coprire le aperture di ventilazione.
- Manutenzione: Eseguire regolarmente la pulizia dei filtri e delle griglie per garantire il funzionamento corretto.
- Elettricità: Controlla che l'impianto elettrico sia adeguato e che la tensione corrisponda alle specifiche dell'unità.
- Sversamenti: In caso di perdite di refrigerante, contattare immediatamente un tecnico autorizzato.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: KWC300N
- Dimensioni: 600 x 400 x 300 mm
- Capacità di Raffreddamento: 3 kW
- Volume Capacità: Fino a 17,9 m<sup>3</sup>
- Tipo di Gas Refrigerante: R290
- Classe Energetica: A+
- Alimentazione: 220-240 V, 50 Hz

## 4. Installazione e Configurazione

1. Posizionamento: Montare l'unità in un'area ben ventilata.
2. Supporto: Fissare l'unità al muro utilizzando le viti appropriate, assicurandosi che sia a livello.
3. Collegamento Elettrico: Collegare l'unità a una presa elettrica conforme.
4. Collegamento all'Acqua (se necessario): Collega il tubo di drenaggio per eliminare la condensa in eccesso.
5. Attivazione: Accendi l'unità e verifica che funzioni correttamente.

## 5. Funzionamento

- Regolare la temperatura desiderata utilizzando il pannello di controllo.
- Consultare il manuale per utilizzare le funzioni avanzate, come la modalità di risparmio energetico.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Spegnerne l'unità e scollegarla dall'alimentazione.
- Pulire i filtri con acqua e sapone neutro e lasciarli asciugare completamente prima di reinserirli.
- Controllare periodicamente le griglie di ventilazione e rimuovere eventuali ostruzioni.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- L'unità non si accende: Verificare il collegamento elettrico.
- Raffreddamento insufficiente: Controllare che le ventilazioni siano libere e che i filtri non siano ostruiti.
- Rumori insoliti: Contattare un tecnico se si verificano rumori anomali durante il funzionamento.

## 8. Smaltimento

Una volta che l'unità ha raggiunto la fine della sua vita utile, smaltirla secondo le normative locali sui rifiuti elettronici. Non disperdere il gas refrigerante nell'ambiente.

## 9. Contatti

Per assistenza o ulteriori informazioni, contattaci:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania